

VI200-VI200R

UK Features

- : Control unit
- : Operates on 12/24V AC/DC
- : All electronics contained within the housing
- : Requires minimal maintenance
- : Recessed silicone membrane keypad for programming
- : 99 User codes (0 to 8 digits)
- : Higher security as VI200 is installed in a safe area whilst connected peripherals may be located in less secure locations
- : Peripherals connected via bi-directional CODIX bus
- : Access gained through connected peripherals
- : 30 sec lockout after 8 invalid codes
- : 2 Free tension LEDs (Red & Green)
- : 2 relays (10A/24V DC 120V AC)
- : Relays in latch (00) or pulsed mode (01 to 99 sec)
- : 2 Pushbuttons to operate relays
- : Power switching regulator for longer product life
- : EEPROM prevents data loss during power failure
- : Current Consumption Standby: 30 mA, Maximum: 140 mA

VI200-R

- : As an option **VI200-R** is offered with integrated radio receiver

FR Caractéristiques

- : Unité de commande
- : Fonctionne sur 12/24 CC/CA
- : Toute l'électronique est contenue dans le boîtier
- : Exige un entretien minimal
- : Membrane silicone située sur l'électronique pour la programmation
- : 99 codes Utilisateurs (0 à 8 digits)
- : Niveau accru de sécurité le VI200 étant installé dans un secteur sécurisé, les périphériques dans les zones à risques
- : Périphériques connectés par un circuit CODIX bi-directionnel
- : L'accès est assuré par les périphériques raccordés
- : 30 sec. verrouillage après 8 codes incorrects
- : 2 Led libres de tension (rouge et verte)
- : 2 relais (10A/24V CA 120V CC)
- : Relais en mode marche/arrêt (00) ou impulsif (01 à 99 sec.)
- : 2 boutons poussoirs pour actionner les relais
- : Régulateur de commutation d'alimentation pour prolonger la durée de vie du produit
- : Mémoire EEPROM sauvegarde les données
- : Consommation Au repos: 30 mA, Maximum: 140 mA

VI200-R

- : En option le **VI200-R** est livré avec un récepteur radio incorporé

ITA Caratteristiche

- : Unità di controllo
- : Funzionamento a 12/24 c.a./c.c.
- : Tutta l'elettronica contenuta all'interno dell'alloggiamento
- : Richiede la manutenzione minima
- : Tastiera messa della membrana del silicone per programarsi
- : 99 codici utente (da 0 a 8 cifre)
- : Livello aumentato di sicurezza come VI200 installato in zona sicura ed unità periferiche nelle zone pericolose
- : Periferiche collegate mediante bus bidirezionale CODIX
- : Accedi a è guadagnato tramite le unità periferiche collegate
- : 30 s di blocco dopo 8 codici errati
- : 2 LED di assenza tensione (rosso e verde)
- : 2 relè (10A/24V c.c. 120V c.a.)
- : Relè in modalità blocco (00) o a impulsi (da 01 a 99 s)
- : 2 pulsanti per l'azionamento dei relè
- : Regolatore a commutazione di potenza per una maggior durata del prodotto
- : EEPROM per evitare la perdita dei dati
- : Stromaufnahme Minimum: 30mA, Maximum: 140 mA

VI200-R

- : Come un'opzione **VI200-R** è offerta con l'apparecchio radoricevente integrato

ESP Características

- : Unidad de control
- : Funciona con 12/24V CA/CC
- : Toda la electrónica contenida dentro de la caja
- : Requiere un mantenimiento mínimo
- : Teclado de silicona para programación, situado internamente
- : 99 códigos de Usuario (0 a 8 dígitos)
- : Elevado nivel de seguridad dado que el VI200 se instala en un área segura y los periféricos en áreas no seguras
- : Periféricos conectados a través de un bus CODIX bidireccional
- : Acceso permitido a través de los periféricos conectados
- : Bloqueo de 30 s después de 8 códigos no válidos
- : 2 LEDs libres de tensión (Rojo y Verde)
- : 2 relés (10A/24V CC, 120V CA)
- : Relé en modo de conmutación (00) o de impulsos (01 a 99s)
- : 2 pulsadores para accionar los relés
- : Regulador de conmutación de la alimentación para una vida del producto más larga
- : La EEPROM evita la pérdida de datos
- : Consumo de corriente en Reposo: 30mA, Máx.: 140mA

VI200-R

- : Como una opción, el **VI200-R** se ofrece con un receptor de radio integrado

D Merkmale

- : Steuereinheit
- : Betrieb bei 24/12V AC/DC
- : Alle Elektronik eingebaut in Gehäuse
- : Erfordert minimale Wartung
- : Tastatur mit Silikonmembrane für Programmierung
- : 99 Benutzercodes (0 bis 8 Ziffern)
- : Erhöhtes Sicherheitsniveau wenn VI200 installiert in sicheren Bereich und Randgeräte in den unsicheren Bereichen
- : Randgeräte angeschlossen über bidirektionalen CODIX-Bus
- : Zutritt wird vergeben über die Randgeräte
- : 30 Sek Verriegelung nach 8 ungültigen Codes
- : 2 freie Potentialfreier-LEDs (Rot und Grün)
- : 2 Relais (10A/24V DC 120V AC)
- : Relais in Latch- (00) oder Impulsmodus (01 to 99 sec)
- : 2 Drucktasten zur Betätigung der Relais
- : Schaltregulator für eine längere Produktlebensdauer
- : EEPROM zur Vermeidung von Datenverlust bei Stromausfall
- : Consumo di corrente Stanby: 30 mA, Massimo: 140 mA

VI200-R

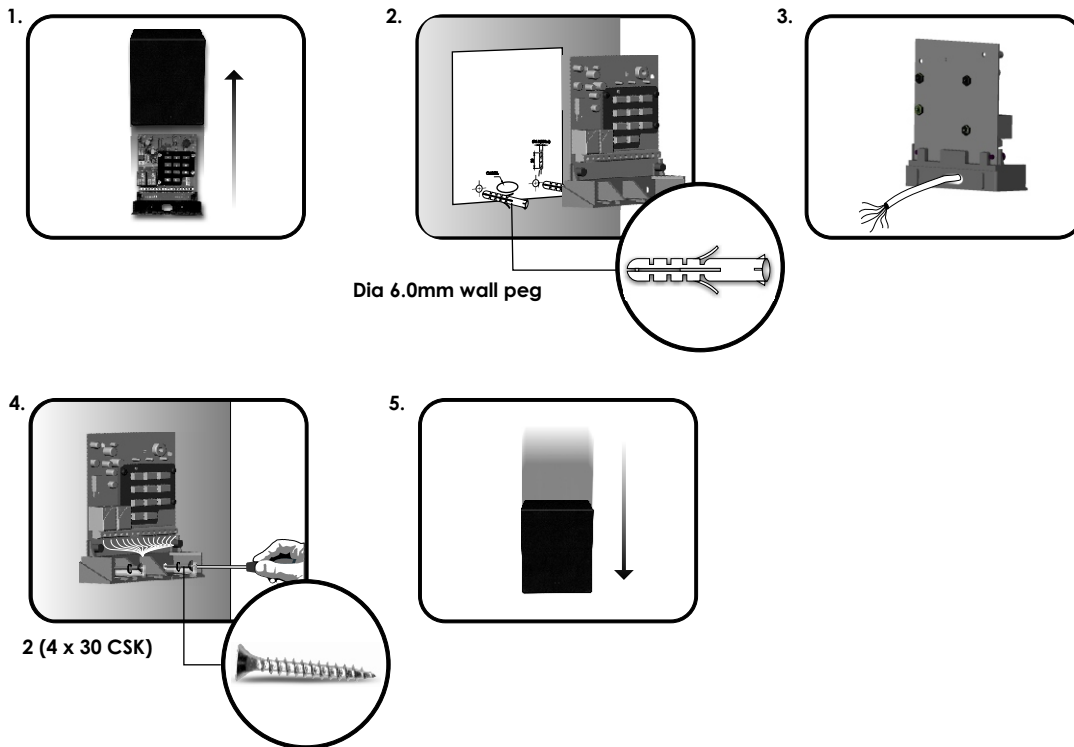
- : Optional wird **VI200-R** angeboten mit integriertem Funkempfänger

NL Eigenschappen

- : Controle unit
- : Voeding 12/24V AC/DC
- : Alle electronica die zich in behuizing bevindt, vereist weinig onderhoud.
- : Ingegoten silicoon membraam toetsenbord voor programmeer doeleinden.
- : 99 gebruikerscodes (0 tot 8 karakters)
- : Hogere graad van beveiliging door plaatsing van VI200 in beveiligde ruimte, randapparatuur mag in minder beveiligde ruimtes worden geplaatst.
- : Randapparatuur kan aangesloten worden op de bi-directionele CODIX bus
- : Toegang wordt verkregen door aangesloten randapparatuur.
- : 30 seconden geblokkeerd na 8 onjuiste pogingen
- : 2 LED's (Rood & Groen)
- : 2 relais (10A/24VDC 120V AC)
- : Relais met houd (00) of puls mode (01 tot 99 sec)
- : 2 drukknoppen voor relaissturing
- : Het gebruik van geschakelde voeding voor een langere levensduur
- : EEPROM voorkomt data verlies gedurende spanningsuitval
- : Stroomopname in rust: 30mA
- : Maximaal: 140 mA

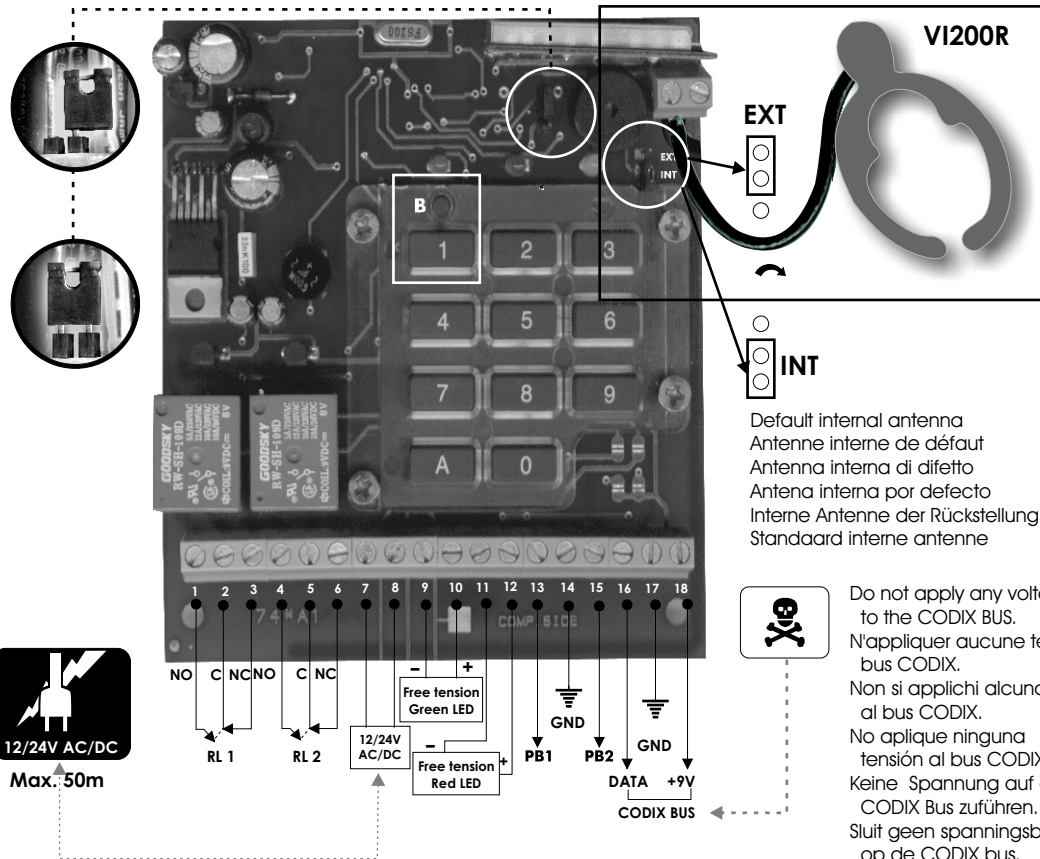
VI200-R :

- : Als optie VI200-R wordt geleverd met geïntegreerde ontvanger.



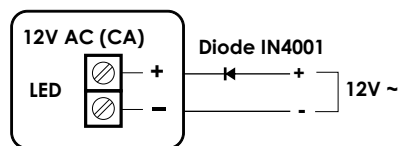
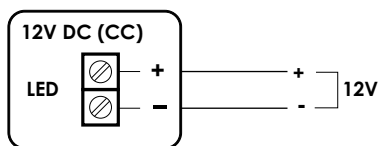
Jumper opened
Cavalier ouvert
Ponticello aperto
Puente abierto
Brücke offen
Jumper open

Jumper closed
Cavalier fermé
Ponticello chiuso
Puente cerrado
Brücke geschlossen
Jumper gesloten

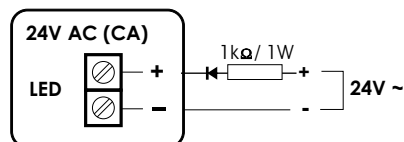
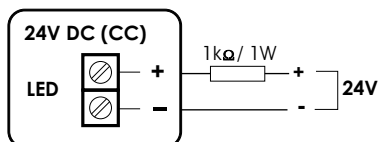


UK	Connecting voltage free LEDs	FR	Connexion des Leds libres de tension/
ITA	LEDs collegamento senza tensione	ESP	Conexión de los LEDs libres de tensión/
D	Anschluß spannungsfreier LEDs	NL	Aansluiten van de LED's

12V

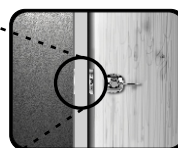
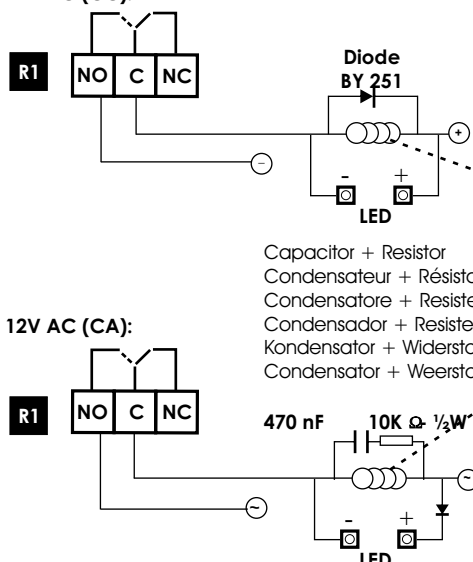


24V



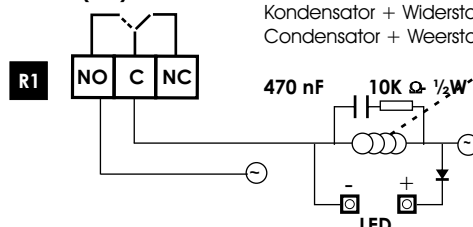
UK	Connecting LEDs for relay status	FR	Connexion des Leds pour indiquer l'état du relais
ITA	LEDs collegamento stato relè	ESP	Conexión de los LEDs para indicar el estados de los relés
D	Anschluß LEDs für Relaisstatus	NL	Aansluiten LED's voor relaisstatus

12V DC (CC):



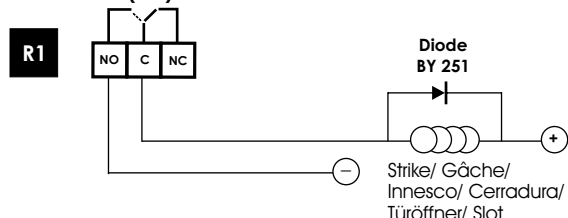
Strike
Gâche
Innesco
Cerradura
Türöffner
Slot

12V AC (CA):

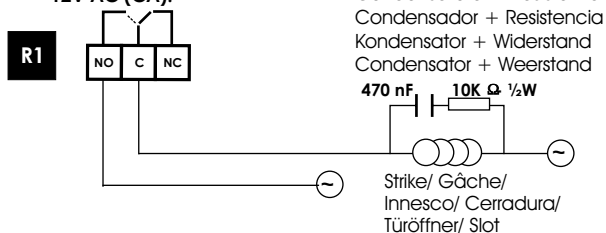


UK	Connecting strike to relays	FR	Connexion d'une gâche aux relais
ITA	Collegamento innesco ai relè	ESP	Conexión de la cerradura a los relés
D	Türöffner mit Relais verbinden	NL	Aansluiten sloten op de relais

12V DC (CC):

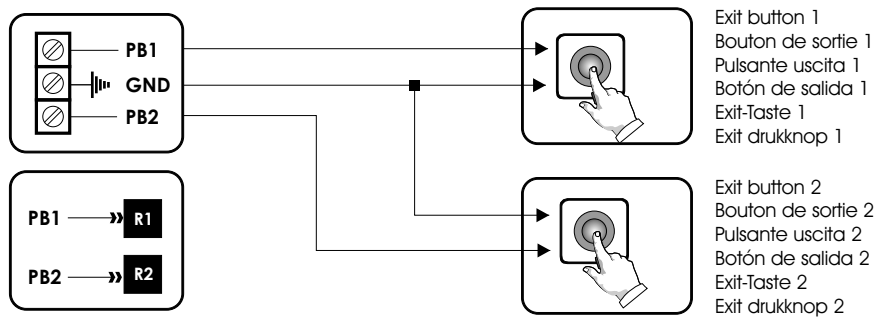


12V AC (CA):

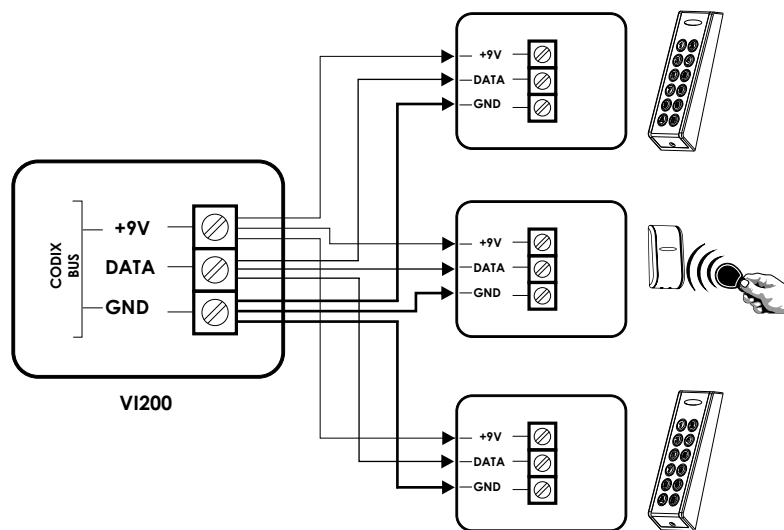


NO: Normally open Normalement ouvert Normalmente aperto Normalmente abierto Normalweise öffnen Normally open	C: Common Commun Comune Común Allgemein Gemeenschappelijk	NC: Normally close Normalement fermé Normalmente chiuso Normalmente cerrado Normalweise geschlossen Normally closed
--	---	---

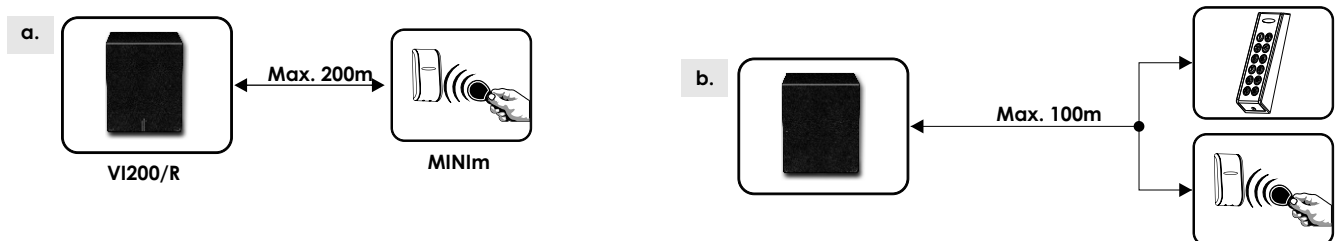
UK	Exit button	FR	Bouton de sortie	ITA	Pulsante uscita
ESP	Botón de salida	D	Exit-Taste	NL	Exit drukknop



UK	Connecting CODIX peripherals	FR	Connexion des périphériques CODIX
ITA	Collegamento periferiche CODIX	ESP	Conexión de los periféricos CODIX
D	Anschluß von CODIX Randgeräten	NL	Aansluiten CODIX randapparatuur



UK	Cable distance	FR	Distance du câble	ITA	Lunghezza cavo
ESP	Distancia del cable	D	Kabelabstand	NL	Kabellengte



It is possible to redefine and restore the default setting if the Master code is forgotten.
 Si le code Maître est oublié, il est possible de reconstituer des réglages par défaut et de les redéfinir.
 Se il codice Matrice fosse dimenticato, e' possibile ristabilire le regolazioni di difetto e ridefinirlo.
 Si se olvida el código Maestro, es posible restaurar los ajustes por defecto y redefinirlo.
 Wenn Vorlagencode vergessen wurde, ist es möglich, Standardannahmen wieder herzustellen und sie neu zu definieren.
 Indien de Master Code is vergeten is het is mogelijk om de standaardinstellingen te laden

- 1.** Disconnect power
 Débranchez l'alimentation
 Stacchi l'alimentazione
 Desconecte la alimentación
 Trennen Sie Energie
 Schakel spanning uit

(P 2)
- 2.** Reconnect power
 Rebranchez l'alimentation
 Ricollegi l'alimentazione
 Reconecte la alimentación
 Schließen Sie Energie wieder an
 Schakel spanning

Beep Beep ... + Yellow LED blinks
 Bip Bip ... + Led jaune clignote
 Beep Beep ... + ampeggio LED giallo
 Bip Bip + Parpadeo del LED Amarillo
 Piepton Piepton ... + Gelbe LED blinkt
 Beep Beep ... + Gele LED knippert
- (P 2)**

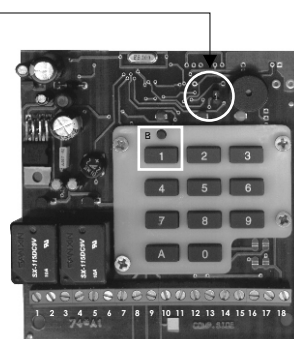
Yellow LED ON + Long beep
 LED jaune ALLUMÉE + Long bip
 LED ON giallo + Beep lungo
 LED amarillo ENCENDIDO + Pírido largo
 Gelbe LED EIN + Longer piepton
 Gele LED AAN + lange piep
- 4. 000**
- 5.** Master code
 Code Maître
 Codice Matrice
 Código Maestro
 Mastercode
 Master code

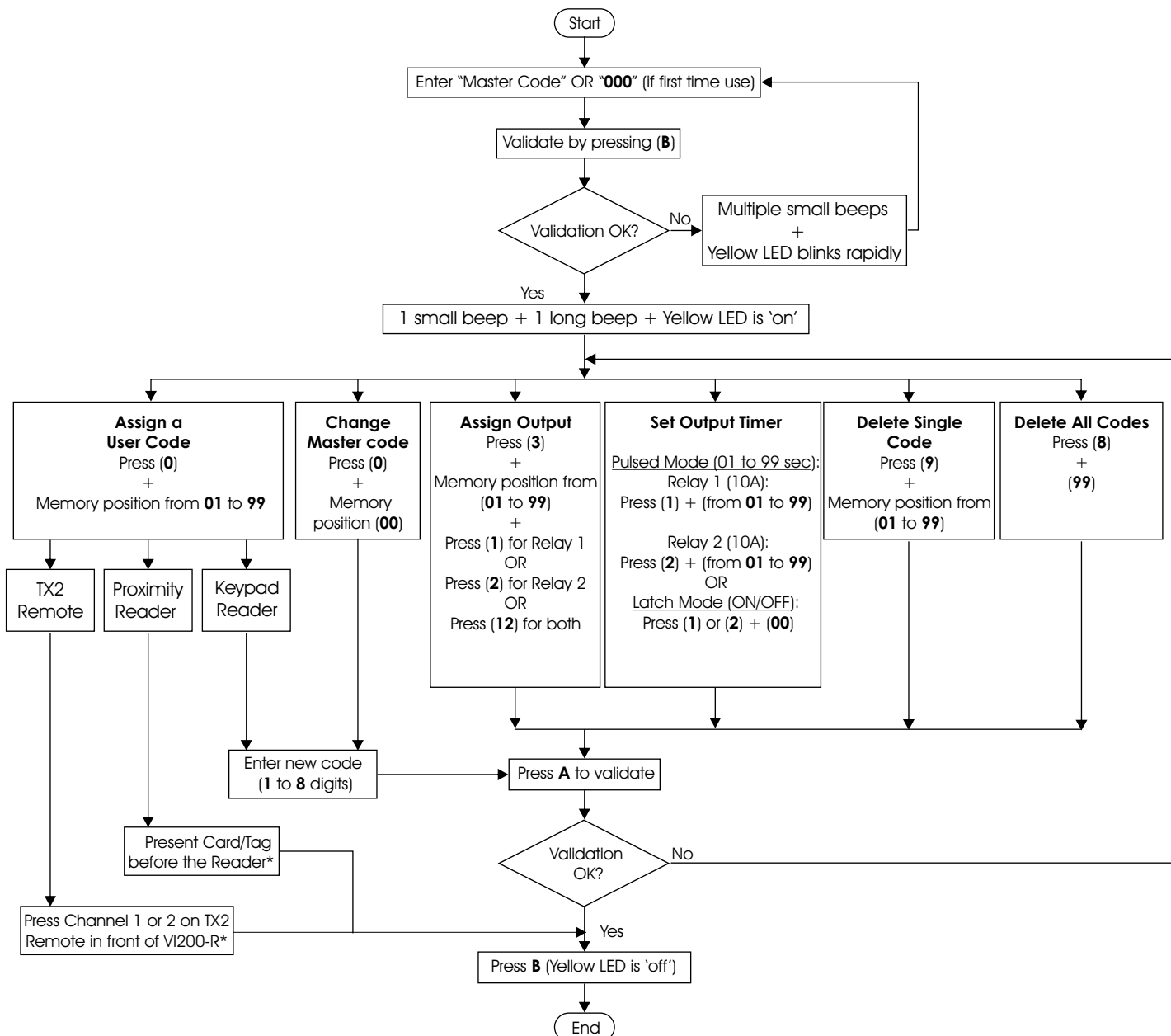
+ A →

Beep Beep
 Bip Bip
 Beep Beep
 Bip Bip
 Piepton Piepton
 Beep Beep
- 6. B** →

Yellow LED OFF
 LED jaune ETEINTE
 LED OFF giallo
 LED amarillo APAGADO
 Gelbe LED AUS
 Gele LED UIT

Ex: 000 + 2578 + A + B





Notes

Memory Position for User Code is always 2 digits

* no need to validate with A

Assign Examples

Ex. 1: To assign User Code "12345" at Memory Position "5" and Relay 1 (10A) in Latch Mode assuming Master Code = 000
Press **000B** + **0** + **05** + **12345** + **A** + **3** + **05** + **1** + **A** + **1** + **00** + **A** + **B**.

Ex. 2: To assign User Code "6789" at Memory Position "6" and Relay 2 (10A) that activates for 5 seconds assuming Master Code = 000

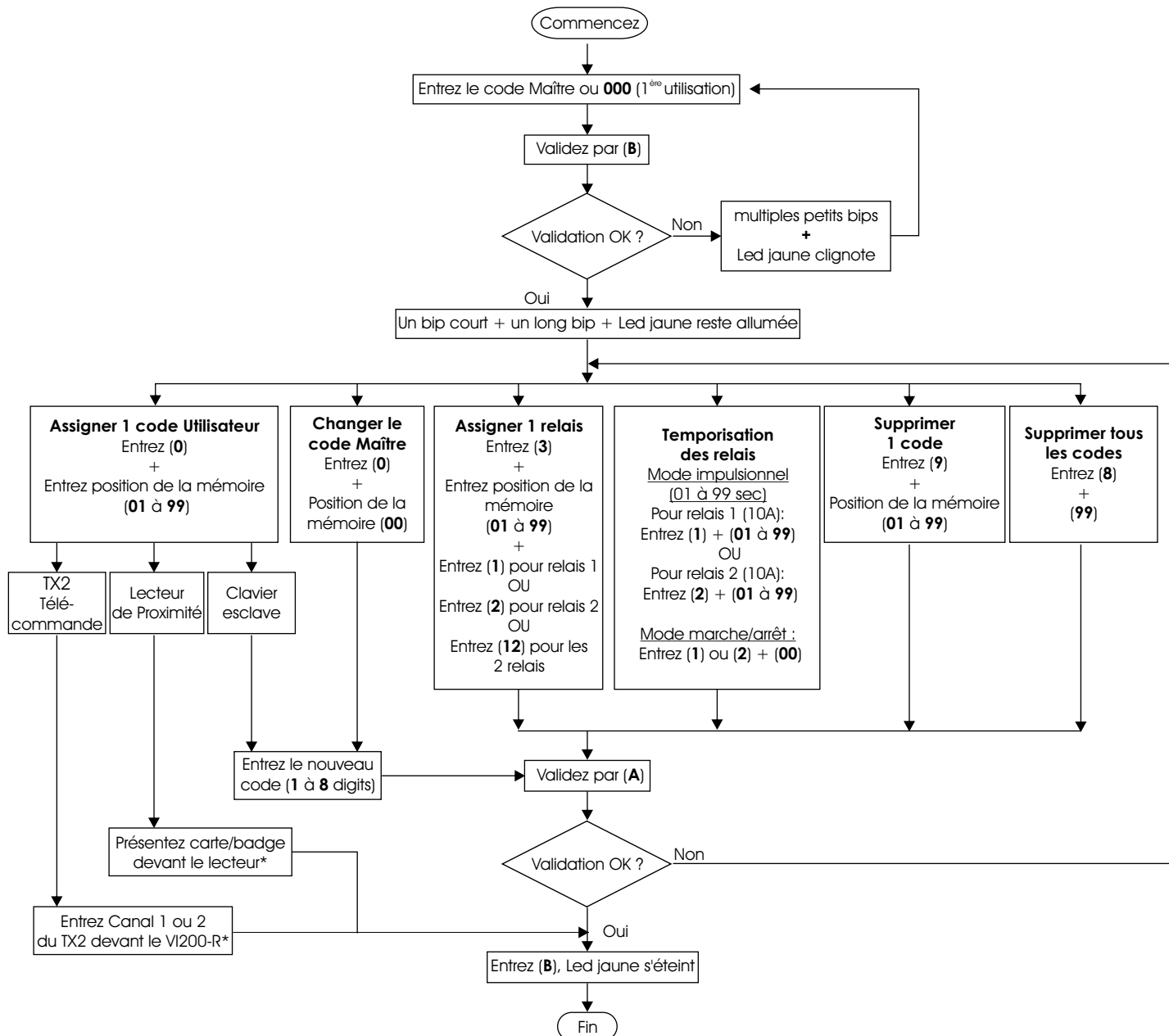
Press **000B** + **0** + **06** + **6789** + **A** + **3** + **06** + **2** + **A** + **2** + **05** + **A** + **B**.

See: **Assign a User code** above

See: **Assign Output** above

See: **Set Output Timer** above

Warranty: XPR warrants its products to be free from defects in material and workmanship for 24 months from the date of shipment. The product is to be installed in accordance with XPR's instructions and the unit should not be modified or tampered with. XPR does not assume any responsibility for damages arising from misuse of the product. XPR's sole responsibility is limited to the repair or replacement when the product is sent to XPR's facility.



Remarques

(01 à 99) : Choisissez la position dans laquelle vous voulez enregistrer le code Utilisateurs (toujours 2 digits).

* Il n'est pas nécessaire de valider par « A ».

Ex. 1: Pour attribuer le code Utilisateur 12345 dans la position 5 de la mémoire et lui assigner le relais 1 en mode marche/arrêt,

Entrez le code Maître ex: **000B + 0 + 05 + 12345 + A + 3 + 05 + 1 + A + 1 + 00 + A + B.**

Ex. 2: Pour attribuer le code Utilisateurs 6789 dans la position 6 de la mémoire et lui assigner le relais 2 en mode impulsif 5 secondes,

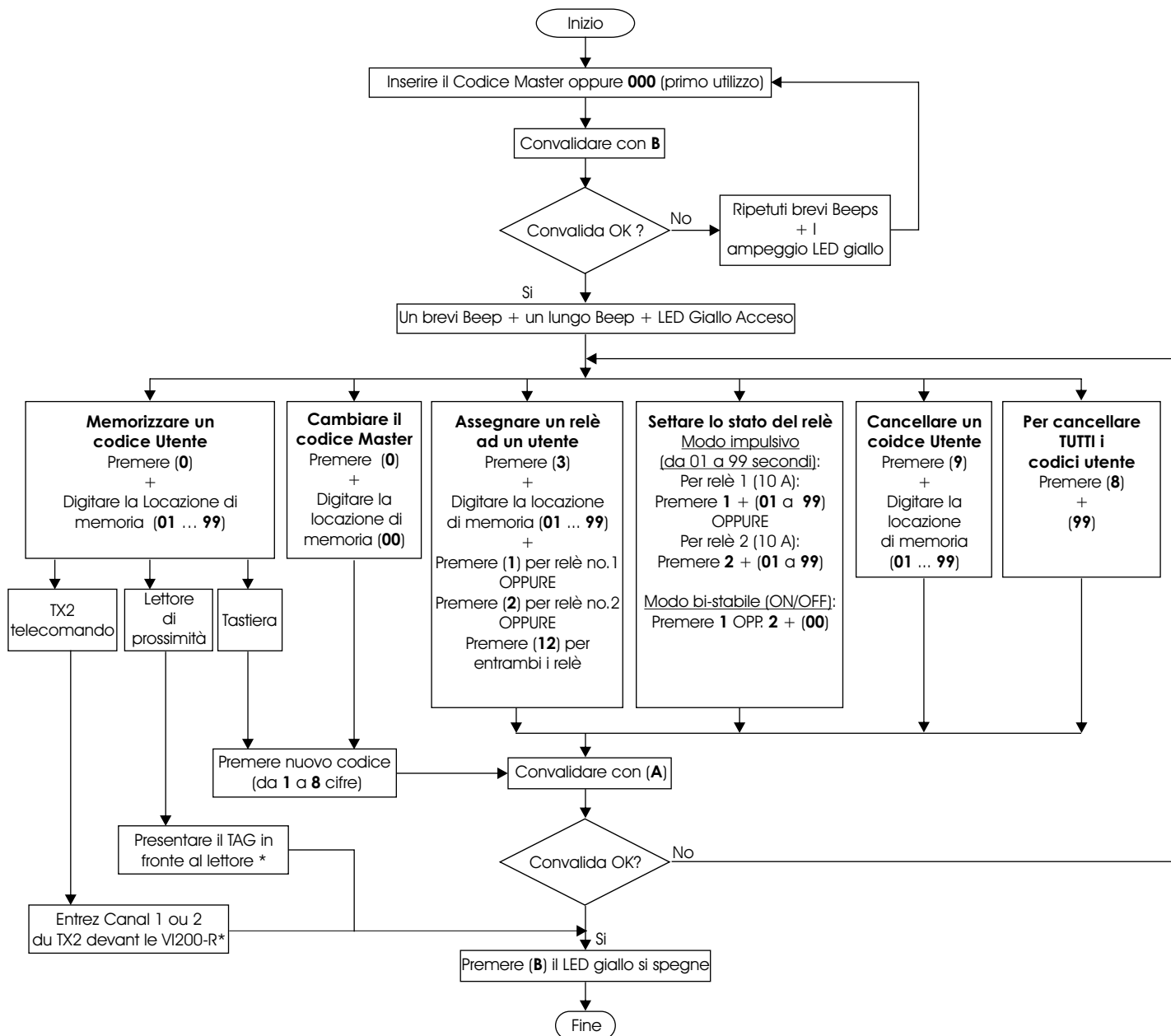
Entrez le code Maître ex: **000B + 0 + 06 + 6789 + A + 3 + 06 + 2 + A + 2 + 05 + A + B.**

Ref : Assignez un code

Ref : Assignez 1 relais

Ref : Temporisation des relais

Garantie : XPR garantit ses produits au regard des défauts matériels et ce pendant 24 mois à compter de la date d'expédition. Le produit doit être installé conformément aux instructions de XPR et l'unité ne doit pas être modifiée ou manipulée. XPR n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit. La responsabilité de XPR se limite à la réparation ou à son remplacement, le produit ayant été retourné à XPR.

**Notes:**

(da 01 a 99): scegliere la posizione di memoria in cui memorizzare il codice (digitate sempre le due cifre della locazione di memoria)

* on è necessario convalidare con (A).

Esempio 1: Se si desidera memorizzare un codice utente 12345 la posizione di memoria (5) e assegnare il relè 1 che è nel modo bi-stabile Premere codice Master

000B + 0 + 05 + 12345 + A + 3 + 05 + 1 + A + 1 + 00 + A + B.

Esempio 2: Se si desidera memorizzare un codice utente 6789 la posizione di memoria (6) e assegnarlo al relè che attiva per 5 secondi Premere codice Master

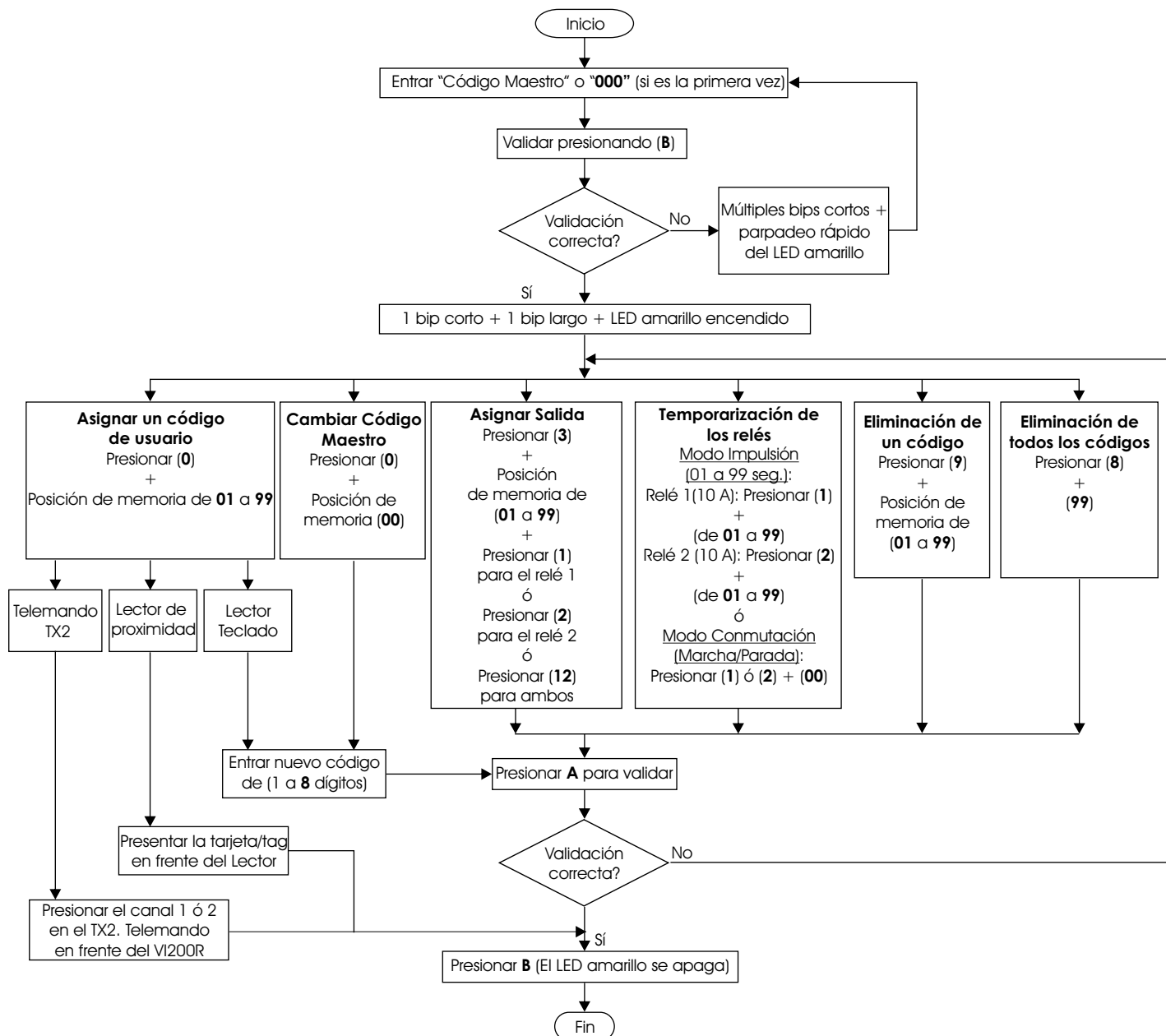
000B + 0 + 06 + 6789 + A + 3 + 06 + 2 + A + 2 + 05 + A + B.

Memorizzare
Un codice Utente

Assegnare un
Relè ad un utente

Settare lo stato
Del relè

Garanzia: XPR garantisce che i suoi prodotti sono esenti da difetti dei materiali e di fabbricazione per 24 mesi dalla data di consegna. Il prodotto deve essere installato secondo le istruzioni fornite da XPR e l'unità non deve essere modificata o manomessa. XPR non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo errato del prodotto. La responsabilità di XPR si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, previo l'invio di quest'ultimo allo stabilimento XPR.



Notas:

(01 a 99): elija la posición de memoria en la que quiere guardar el código de Usuario (siempre 2 dígitos)

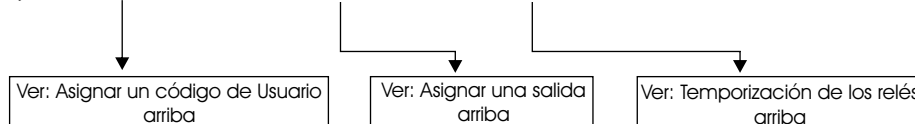
* No es necesario validar con "A"

Ej. 1: Para asignar el código de Usuario 12345 a la posición de memoria 5 y asignarle el relé 1 en modo marcha/parada.

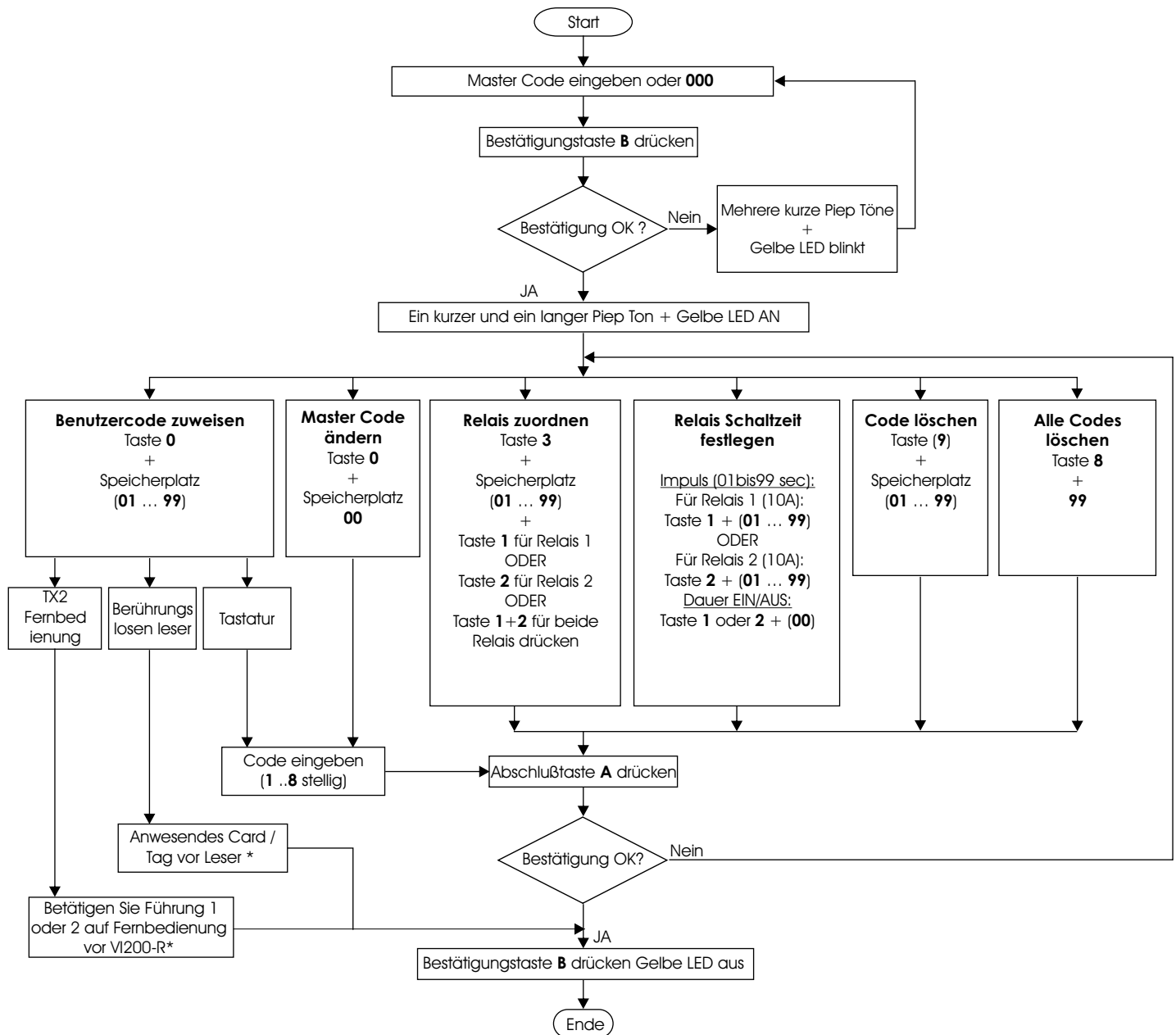
Entrar el código Maestro ej.: 000B + 0 + 05 + 12345 + A + 3 + 05 + 1 + A + 1 + 00 + A + B.

Ej. 1: Para asignar el código de Usuario 6789 a la posición de memoria 6 y asignarle el relé 2 en modo impulsión de 5 segundos.

Entrar el código Maestro ej.: 000B + 0 + 06 + 6789 + A + 3 + 06 + 2 + A + 2 + 05 + A + B.



Garantía : XPR garantiza que sus productos carecen de defectos de materiales y mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de expedición. El producto debe instalarse de acuerdo con las instrucciones de XPR y no debe modificarse ni manipularse indebidamente la unidad. XPR no asume ninguna responsabilidad por daños surgidos por el mal uso del producto. La única responsabilidad de XPR se limita a la reparación o sustitución, si se envía el producto a las instalaciones de XPR.



Notes:

(01...99) Speicherplätze müssen immer 2-stellig eingegeben werden.

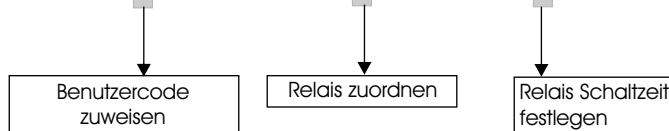
* Es ist nicht notwendig diesen mit der Taste (A) zu bestätigen

Ex. 1: weisen Sie Benutzercode 12345 an Gedächtnisrelativer Satznummer 5 und Relais 1 zuzuweisen zu, das im Dauer EIN/AUS modus

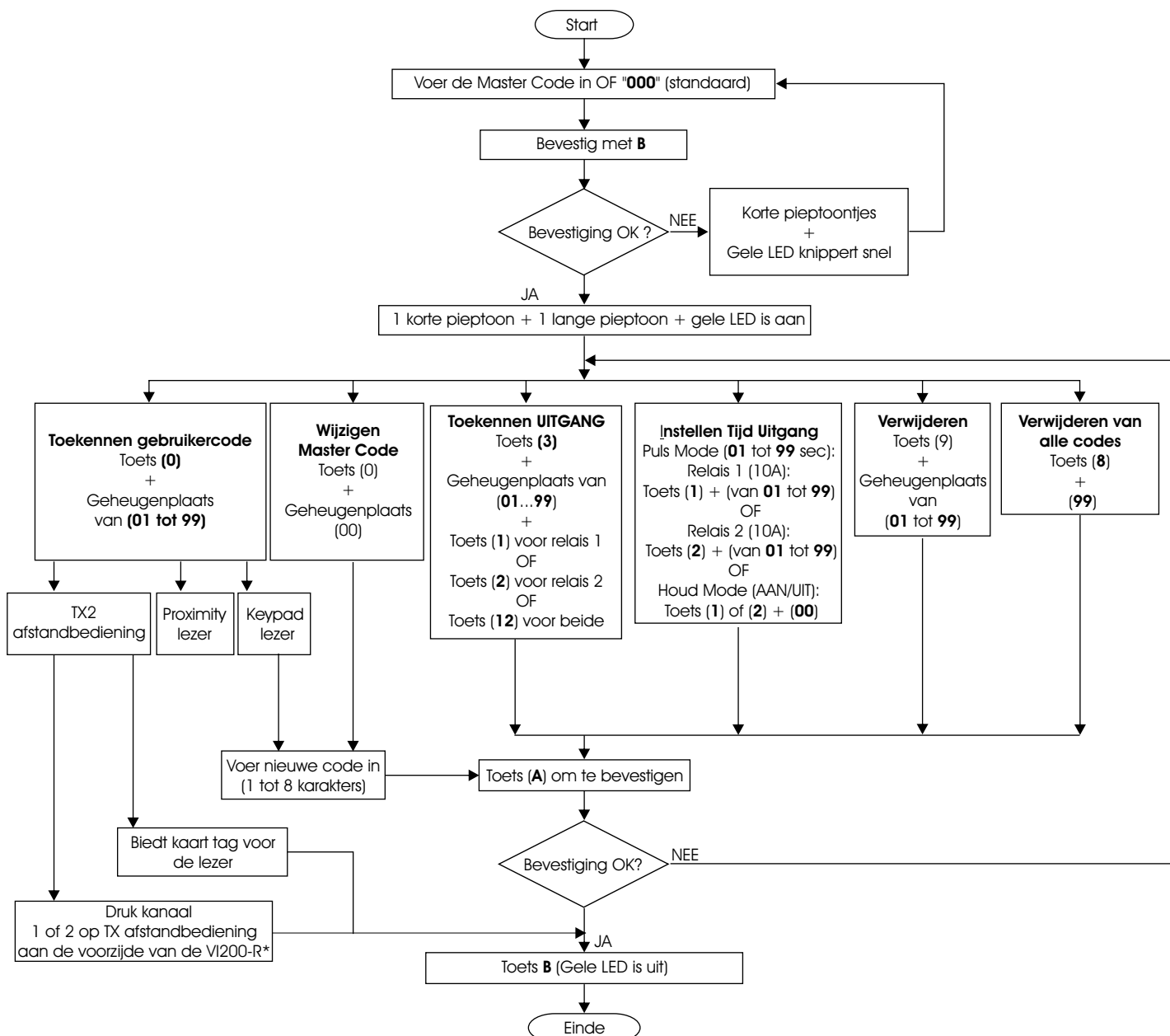
Taste Master Code ex. **000B + 0 + 05 + 12345 + A + 3 + 05 + 1 + A + 1 + 00 + A + B**

Ex. 2: Zu Benutzercode 6789 an Gedächtnisrelativer Satznummer 6 und zum Zuweisen von Relais, das für 5 Sekunden aktiviert

Taste Master Code ex. **000B + 0 + 06 + 6789 + A + 3 + 06 + 2 + A + 2 + 05 + A + B.**



Garantie : XPR garantiert für die Dauer von 24 Monaten ab dem Lieferdatum, dass seine Produkte keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweisen. Das Produkt ist gemäß den Anweisungen von XPR zu installieren. Änderungen oder andere Eingriffe sind untersagt. XPR übernimmt keine Haftung für Schäden infolge einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts. Die Verantwortung von XPR beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts, wenn dieses an die Betriebsstätte von XPR geschickt wurde.


Opmerking:

Geheugenpositie voor een gebruikercode bestaat altijd uit 2 karakters * Het is niet nodig om deze te bevestigen met A

Vb.1: Gebruikercode "12345" programmeren op gebruikerplaats "5" en relais 1 (10A) in Houd Mode gebruikmakend van de master Code .

000B + 0 + 05 + 12345 + A + 3 + 05 + 1 + A + 1 + 00 + A + B

Vb. 2: Gebruikercode "6789" op geheugenplaats "6" en relais 2 (2A) welke geactiveerd wordt voor 5 seconden gebruikmakend Van de master code

000B + 0 + 06 + 6789 + A + 3 + 06 + 2 + A + 2 + 05 + A + B

Zie: Toewijzen van een gebruikercode hierboven

Zie: Toewijzen van een Uitgang Hierboven above

Zie: Instellen uitgangs tijd Hierboven

Garantievoorwaarden: XPR garandeert dat de producten vrij zijn van materiaal- en of productiefouten gedurende de tijd van 24 maanden na verzending. Het product dient volgens de gelden normen en installatievoorschriften, opgesteld door XPR, te worden behandeld en gemonteerd. Bij modificatie van het product vervalt per direct de garantie. XPR neemt geen verantwoordelijkheid voor schade voortvloeiende uit onechtgebruik van het product. De verantwoording van XPR beperkt zich tot het repareren en of vervangen van het product mits deze geretourneerd zijn naar XPR.

